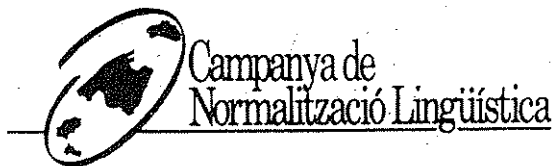


LÍNIA DIRECTA

amb la Campanya de Normalització Lingüística

VII



Palma
1995

Línea Directa

© Aina Moll, A.I. Alomar i Cèlia Riba, segons l'autoria dels textos.

Producció: Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears

Fotocomposició: Jorvich, s.l.

Impressió: Jorvich, s.l.

Dipòsit Legal: PM-1.364/1991

I.S.B.N. 84-604-8810-1

VI

Sobre les queixes que ens exposen els ciutadans

Ja hem comentat diverses vegades que la CNL no té l'encàrrec específic de tramitar les queixes dels ciutadans en matèria de drets lingüístics; dit d'una altra manera, que no ens corresponen les tasques pròpies d'institucions com *el Defensor del Pueblo* dins tot l'àmbit estatal, o el **Síndic de Greuges** dins l'àmbit de Catalunya. Però també hem donat compte de la bona acollida que han rebut, de part de les institucions afectades, determinades queixes ciutadanes que hem vehiculat des de la Campanya.

Per què consideram que hem de fer aquestes actuacions, a les quals no estam estrictament obligats? En primer lloc, perquè no hi ha cap institució específicament encarregada de dur-les a terme: el *Defensor del Pueblo* sembla molt llunyà als illencs, que rarament es decideixen a adreçar-s'hi (sobretot per a qüestions lingüístiques, a les quals el suposen poc sensible), i encara no tenim, i és urgent que el tinguem, l'equivalent del Síndic de Greuges. Això fa que rebem sovint queixes de ciutadans que consideren lesionats els seus drets lingüístics per part d'alguna institució -o que han tingut notícia d'actuacions injustes patides per altri i se n'han indignat- i ens demanen que "prenguem les mesures necessàries per posar-hi remei".

En segon lloc perquè, des del moment que hi ha queixes, no podem deixar d'atendre-les, com a Campanya encarregada de vetllar perquè la normalització avanci en un clima de bona convivència. Naturalment, sempre feim constar als nostres comunicants que no tenim autoritat per a "prendre mesures", i els indicam quin és l'organisme al qual han d'adreçar la queixa; però sovint ens responen que allò que els interessa no és la solució del seu cas personal, sinó que es resolgui el problema amb caràcter general. El fet que la nostra intervenció oficiosa sigui generalment ben acollida, demostra que no anam errats en la interpretació de les nostres responsabilitats.

Generalment comunicam el resultat de la nostra gestió a la persona que l'ha provocada, sense fer-ho públic a **Línia Directa**. Qualque pic, però, us en feim partícips, per motius diversos: perquè no tenim l'adreça del comunicant, o perquè eren molts els queixosos i no tenim temps de fer-los arribar la resposta en un determinat termini; perquè el cas ha transcendit a l'opinió pública i convé donar-li tractament públic, etc.

He fet tot aquest preàmbul perquè entengueu la nostra posició davant les queixes, abans d'explicar-vos quines actuacions hem fet (o per què no n'hem fet) respecte de tres temes sobre els quals hem rebut diverses queixes.

1. Sobre l'exigència de parlar castellà

Davant els casos d'exigència d'ús del castellà per part d'agents de la policia no hem fet cap gestió ara, perquè els qui se'n queixaven no eren els afectats (que amb molt bon criteri han optat per la denúncia dels fets davant les instàncies competents), sinó de gent que en tenia, com nosaltres, notícia per la premsa. I també perquè altres vegades ja hem tractat d'aquest tema amb el Delegat del Govern, i sempre n'hem obtingut resposta satisfactòria (en forma de disposicions normalitzadores, tramesa de circulars perquè els agents que vénen de fora comprenguin l'abast de l'oficialitat del català, etc.). Estic segura que haurà actuat ja davant aquests nous casos, i que una gestió oficiosa per part nostra hauria estat supèrflua.

2. Sobre l'estat de normalització de l'INEM

En resposta a una carta meua en què li demanava informació sobre el grau de normalització dels serveis de l'INEM i li oferia la nostra col·laboració si li havia de ser útil, el Director Provincial de Treball, Seguretat Social i Assumptes Socials de Balears, senyor Villalobos, em comunica que després de recollir informació dels distints organismes que depenen dels dos Ministeris que ell representa, ha constatat un procés desigual de normalització lingüística. Confia que en els propers mesos podran completar el procés i agraeix el nostre oferiment de col·laboració.

3. Sobre el Museu de S'Almudaina

Un grup d'estudiants de l'Institut d'Ensenyança Secundària d'Inca ens adreçaren un escrit, firmat per tots, en què denunciaven que en una visita al Museu de S'Almudaina demanaren al guia (mallorquí) que els fes les explicacions en català, i aquest s'hi negà amablement, dient-los que tenen ordes de fer-ho "en espanyol, anglès, italià, francès i alemany, però no està permès fer-ho en català o mallorquí".

Vaig fer un intent de parlar telefònicament amb el director d'aquest museu (que pertany al *Patrimonio Nacional*) i em digueren que reparteix el seu temps entre aquí i Madrid, que li adreçàs la queixa per escrit al museu i ell ens contestaria. Ho vaig fer així el 14 de març, però fins ara no ha donat senyals de vida. En vista d'això, el 27 d'abril vaig escriure al *Consejero Gerente del Patrimonio Nacional*, senyor Julio de la Guardia, demanant-li que s'informàs de la veracitat dels denunciats, totalment inadmissibles segons el nostre ordenament legal. El 9 de juny vaig rebre resposta d'ell, en què s'excusava pel retard i declarava que lamenta molt l'incident, perquè el

seu desig és que els visitants siguin atesos, sempre que sigui possible, en la seva llengua pròpia"y en este sentido me dirijo a la Delegación para que se dé cumplimiento a ello". Li he escrit novament dient-li que confii que els seus subordinats no interpretaran l'ordre en el sentit de donar simplement gust als visitants, sinó de donar a la llengua pròpia i oficial d'aquestes illes el tractament que pel seu rang li correspon, en igualtat amb el castellà.

Sàpiguen, doncs, els professors i alumnes interessats i el públic en general, que tenen dret a exigir del personal del Museu de S'Almudaina que els serveixi en la nostra llengua. A. M. (20-6-94).